



## بخشی از ترجمه مقاله

عنوان فارسی مقاله :

مشارکت در برابر توافق: آیا شرکت ها باید بر طبق اصول  
دموکراتیک اداره شوند؟

عنوان انگلیسی مقاله :

Participation versus Consent: Should Corporations Be  
Run according to Democratic Principles?



توجه !

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل  
با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.



## بخشی از ترجمه مقاله

### CONCLUSION AND IMPLICATIONS

Should corporations be run according to democratic principles? This essay in conceptual clarification argues that the answer to this question depends on the mental model of democracy one chooses. We distinguish between two related, but fundamentally different, mental models of democracy. The first—type I—defines democracy in terms of “democratic” procedures such as participation, elections, voting, and the like. The second—type II—defines democracy in terms of the legitimation concept of factual or hypothetical consent. The distinction is whether the governed are actively involved in governance decisions (type I) or whether they can agree to a governance structure (type II) because it serves their interest.

#### نتیجه گیری و مفاهیم

آیا شرکت ها باید بر طبق اصول دموکراسی اداره شوند؟ این مقاله پاسخ این سوال را بسته به مدل مفهومی دموکراسی مطرح می کند که فرد در پیش می گیرد.

ما بین دو مدل روحی و روانی دموکراسی تمایز قائل می شویم. نوع اول دموکراسی را به لحاظ روندهای دموکراتیک از جمله مشارکت، انتخابات، رای دهی و امثال اینها تعریف می کند. نوع دوم دموکراسی را از لحاظ مشارکت فعال در تصمیم گیری یا توافق بر سر ساختار حکمرانی، مفهوم مشروعیت و رضایتمندی واقعی یا فرضی تعریف می کند.

هر دو مدل به هم مرتبط اند. چون روندهای دموکراتیک را می توان به عنوان روش هایی برای دستیابی به اهداف رضایتمندی دموکراتیک به کار گرفت. در بحث دموکراسی سهامدار، اصول سازمانی نوع اول به ندرت در نظر گرفته می شوند و به جای مشروعیت دموکراسی اشتباه گرفته می شوند. این مشکل ساز است چون اصول سازمانی دموکراسی نوع اول از جمله مشارکت جامع و برابر هر چند تحت شرایط خاص کارکردی اند، اما در شرایط دیگر بدکارکردی اند و اوضاع سهامداران را بدتر نموده و لذا به کار گیری اصول دموکراسی نوع اول ممکن است مبنای رضایتمندی و توافق و دموکراسی نوع دوم را از بین ببرد.

### توجه !

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.

برای جستجوی جدیدترین مقالات ترجمه شده، [اینجا](#) کلیک نمایید.

